

Úřední věstník

Evropské unie

C 39



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 60

7. února 2017

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2017/C 39/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8229 – Hammerson/Irish Life/ILAC Shopping Centre) ⁽¹⁾	1
2017/C 39/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8074 – Schneider Electric/DB Energie/inno2grid JV) ⁽¹⁾	1
2017/C 39/03	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8279 – NN Group/CBRE/PV/Real Estate Portfolio in Germany) ⁽¹⁾	2
2017/C 39/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.8338 – Apax Partners/Unilabs) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Rada

2017/C 39/05	Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2010/788/SZBP, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2017/203, a nařízením Rady (ES) č. 1183/2005, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2017/199	3
--------------	--	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

2017/C 39/06	Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená nařízením Rady (ES) č. 1183/2005, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2017/199, kterým se provádí čl. 9 odst. 5 nařízení (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice	5
2017/C 39/07	Oznámení určené panu Mohamedu Zohiru Mohamedu Wahedu Garranovi a panu Amiru Mohamedu Zohiru Mohamedu Wahedu Garranovi, na něž se vztahují omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP a nařízení Rady (EU) č. 270/2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě	6
Evropská komise		
2017/C 39/08	Směnné kurzy vůči euru	7

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8229 – Hammerson/Irish Life/ILAC Shopping Centre)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 39/01)

Dne 14. prosince 2016 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32016M8229. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.8074 – Schneider Electric/DB Energie/inno2grid JV)****(Text s významem pro EHP)**

(2017/C 39/02)

Dne 19. ledna 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v němčině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8074. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.8279 – NN Group/CBRE/PV/Real Estate Portfolio in Germany)
(Text s významem pro EHP)
(2017/C 39/03)

Dne 25. ledna 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8279. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.8338 – Apax Partners/Unilabs)
(Text s významem pro EHP)
(2017/C 39/04)

Dne 25. ledna 2017 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32017M8338. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

RADA

Oznámení určené osobám a subjektům, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím Rady 2010/788/SZBP, prováděným prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2017/203, a nařízením Rady (ES) č. 1183/2005, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2017/199

(2017/C 39/05)

Osobám a subjektu, které jsou uvedeny v příloze I rozhodnutí Rady 2010/788/SZBP ⁽¹⁾, prováděného prováděcím rozhodnutím Rady (SZBP) 2017/203 ⁽²⁾, a v příloze I nařízení Rady (ES) č. 1183/2005 ⁽³⁾, prováděného prováděcím nařízením Rady (EU) 2017/199 ⁽⁴⁾, se dávají na vědomí následující informace.

Ve dnech 13. a 19. října a 15. prosince 2016 vypracoval výbor zřízený podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1533 (2004) pozměněný a aktualizovaný seznam osob, skupin, podniků a subjektů, na které se vztahují omezující opatření.

Dotčené osoby a subjekt mohou výboru OSN zřízenému podle bodu 8 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1533 (2004) kdykoli předložit společně s veškerými podpůrnými dokumenty žádost, aby rozhodnutí o jejich zařazení na seznam OSN bylo znovu zváženo. Žádost je třeba zaslat na tuto adresu:

Focal Point for De-listing
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room DC2 2034
United Nations
New York, N.Y. 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 9173679448
Fax +1 2129631300
E-mail: delisting@un.org

V návaznosti na rozhodnutí OSN stanovila Rada Evropské unie, že dotčené osoby a subjekt by měly být zařazeny na seznam osob a subjektů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená rozhodnutím 2010/788/SZBP, prováděným prováděcím rozhodnutím (SZBP) 2017/203, a nařízením (ES) č. 1183/2005, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2017/199. Důvody pro zařazení dotčených osob a subjektů na seznam jsou uvedeny v příslušných položkách v přílohách rozhodnutí a nařízení.

Dotčené osoby a subjekt se upozorňují, že mohou požádat příslušné orgány daného členského státu (daných členských států) uvedené na internetových stránkách, jejichž seznam je obsažen v příloze II nařízení (ES) č. 1183/2005, o povolení použít zmrazené finanční prostředky na základní potřeby nebo konkrétní platby (viz článek 5 uvedeného nařízení).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 336, 21.12.2010, s. 30.

⁽²⁾ Úř. věst. L 32, 7.2.2017, s. 22.

⁽³⁾ Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 32, 7.2.2017, s. 1.

Dotčené osoby a subjekt mohou na níže uvedenou adresu zaslat Radě společně s podpůrnými dokumenty žádost, aby rozhodnutí o jejich zařazení na výše uvedené seznamy bylo znovu zváženo.

Council of the European Union

General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Dotčené osoby a subjekt se rovněž upozorňují, že mají možnost napadnout rozhodnutí Rady u Tribunálu Evropské unie v souladu s podmínkami stanovenými v čl. 275 druhém pododstavci a čl. 263 čtvrtém a šestém pododstavci Smlouvy o fungování Evropské unie.

Oznámení určené subjektům údajů, na něž se vztahují omezující opatření stanovená nařízením Rady (ES) č. 1183/2005, prováděným prováděcím nařízením Rady (EU) 2017/199, kterým se provádí čl. 9 odst. 5 nařízení (ES) č. 1183/2005, kterým se ukládají některá zvláštní omezující opatření namířená proti osobám, které porušují zbrojní embargo vůči Konžské demokratické republice

(2017/C 39/06)

Subjektům údajů se v souladu s článkem 12 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ⁽¹⁾ poskytují tyto informace:

Právním základem tohoto zpracování údajů je nařízení Rady (ES) č. 1183/2005 ⁽²⁾, prováděné prováděcím nařízením Rady (EU) 2017/199 ⁽³⁾.

Správcem tohoto zpracování údajů je Rada Evropské unie zastupovaná generálním ředitelem generálního ředitelství C (GR C) (zahraniční věci, rozšíření, civilní ochrana) generálního sekretariátu Rady a zpracováním je pověřeno oddělení 1C GR C, které lze kontaktovat na této adrese:

Council of the European Union
General Secretariat

DG C 1C

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Účelem zpracování údajů je sestavit a aktualizovat seznam osob, na něž se vztahují omezující opatření v souladu s nařízením (ES) č. 1183/2005, prováděným prováděcím nařízením (EU) 2017/199.

Subjekty údajů jsou fyzické osoby, které splňují kritéria pro zařazení na seznam stanovená v uvedeném nařízení.

Mezi shromažďované osobní údaje patří údaje nezbytné ke správné identifikaci dotčené osoby, odůvodnění a veškeré další související údaje.

Shromažďované osobní údaje mohou být v případě potřeby sdíleny s Evropskou službou pro vnější činnost a s Komisí.

Aniž jsou dotčena omezení stanovená v čl. 20 odst. 1 písm. a) a d) nařízení (ES) č. 45/2001, žádosti o přístup, jakož i žádosti o opravu či námitky budou vyřízeny v souladu s oddílem 5 rozhodnutí Rady 2004/644/ES ⁽⁴⁾.

Osobní údaje budou uchovávány po dobu 5 let od data, kdy byl subjekt údajů vyřazen ze seznamu osob, na něž se vztahuje zmrazení majetku, nebo od data, kdy skončí platnost opatření, nebo po dobu trvání soudního řízení, jestliže již bylo zahájeno.

Subjekty údajů se mohou v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001 obrátit na evropského inspektora ochrany údajů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 193, 23.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 32, 7.2.2017, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 296, 21.9.2004, s. 16.

Oznámení určené panu Mohamedu Zohiru Mohamedu Wahedu Garranovi a panu Amiru Mohamedu Zohiru Mohamedu Wahedu Garranovi, na něž se vztahují omezující opatření stanovená v rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP a nařízení Rady (EU) č. 270/2011 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě

(2017/C 39/07)

Výše uvedeným osobám, které jsou uvedeny v příloze rozhodnutí Rady 2011/172/SZBP ⁽¹⁾ a v příloze I nařízení Rady (EU) č. 270/2011 ⁽²⁾ o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Egyptě, se dávají na vědomí následující informace.

Rada má k dispozici nové podklady týkající se těchto osob. Dotčeným osobám se oznamuje, že mohou do 13. února 2017 podat Radě žádost o poskytnutí informací, které se jich týkají, a to na tuto adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

e-mail: sanctions@consilium.europa.eu

Rada veškeré obdržené připomínky zohlední při pravidelném přezkumu v souladu s článkem 5 rozhodnutí 2011/172/SZBP a článkem 12 nařízení (EU) č. 270/2011. Mají-li být případné připomínky zohledněny v rámci příštího přezkumu, měly by být předloženy do 17. února 2017.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 76, 22.3.2011, s. 63.

⁽²⁾ Úř. věst. L 76, 22.3.2011, s. 4.

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

6. února 2017

(2017/C 39/08)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,0712	CAD kanadský dolar	1,3987
JPY japonský jen	120,28	HKD hongkongský dolar	8,3105
DKK dánská koruna	7,4372	NZD novozélandský dolar	1,4672
GBP britská libra	0,85950	SGD singapurský dolar	1,5106
SEK švédská koruna	9,4605	KRW jihokorejský won	1 217,20
CHF švýcarský frank	1,0670	ZAR jihoafrický rand	14,2426
ISK islandská koruna		CNY čínský juan	7,3500
NOK norská koruna	8,8460	HRK chorvatská kuna	7,4490
BGN bulharský lev	1,9558	IDR indonéská rupie	14 241,60
CZK česká koruna	27,021	MYR malajsijský ringgit	4,7422
HUF maďarský forint	309,16	PHP filipínské peso	53,180
PLN polský zlotý	4,2767	RUB ruský rubl	63,0404
RON rumunský lei	4,5085	THB thajský baht	37,513
TRY turecká lira	3,9404	BRL brazilský real	3,3408
AUD australský dolar	1,4006	MXN mexické peso	21,8217
		INR indická rupie	71,9450

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

